

## تصريح استعمال البيانات الخاصة بالمرضى المحتاجين للترجمة باللغة العربية

UE 679/2016) .13 Reg .(art

### ملخص تصريح البيانات



#### من يستعمل بياناتك؟

صاحب استعمال البيانات: المعهد العلمي برومانيا لدراسة وعلاج السرطان

المقر: شارع بييرو ماروننتشيلي ٤٠ ميلدولا

البريد الإلكتروني: [direzione.generale@irst.emr.it](mailto:direzione.generale@irst.emr.it)

البريد الإلكتروني المعتمد PEC: [direzione.generale@irst.legalmail.it](mailto:direzione.generale@irst.legalmail.it)

كيف يمكنك الاتصال بمسؤول حماية البيانات؟

بريد المسؤول لحماية البيانات: [privacy@irst.emr.it](mailto:privacy@irst.emr.it)

ماهي مدة الحفظ على البيانات؟	من يُبَّغْ بهده البيانات؟	لماذا استعمال بياناتك مبرر قانونيا؟	ما هي الأهداف من استعمال البيانات الخاصة؟
مدة الاحتفاظ بالبيانات مرتبطة بمدة ملاحقة الأهداف	شركات خدمات الترجمة	لأنه ضروري لتنفيذ مهمة المصلحة العامة وبسبب المصالح العامة في إطار الخدمات الصحية العامة	لنتب معلومات رعايتك الصحية
احتمال صعوبات تقديم خدمات ورعاية صحية مناسبة باستثناء العناية المستعجلة او المفروضة قانونيا		ماذا يحدث ان لم ابغ بالبيانات؟	

ما هي حقوقك؟	فيما يتعلق ببياناتك يمكنك ان تطلب • توفير البيانات • تصحيحها، في حالات خاصة • حذفها • تحديد استعمالها • معارضة استعمالها
--------------	---

طلب حقوقك ارسل الى: <a href="mailto:privacy@irst.emr.it">privacy@irst.emr.it</a>	
إن تعتقد أن حقوقك انتهكت يمكنك تقديم شكوى الى سلطات حماية البيانات بالطريقة الموصوفة في الموقع الالكتروني <a href="http://www.garanteprivacy.it">www.garanteprivacy.it</a>	بمن تتصل في حاجة رفع شكوى؟

## التصريح بكامله



### ١- من يستعمل بياناتك؟

- صاحب استعمال البيانات هو المعهد العلمي برومانيا لدراسة وعلاج السرطان مقره في شارع بييرو ماروننتشيلي ٤٠ ميلدولا
- في امكانك الاتصال على البريد الإلكتروني [direzione.generale@irst.emr.it](mailto:direzione.generale@irst.emr.it) او على البريد الإلكتروني المعتمد PEC - [direzione.generale@irst.legalmail.it](mailto:direzione.generale@irst.legalmail.it)

### ٢- كيف يمكنك ان تتصل في مسؤول حماية البيانات الشخصية؟

في امكانك الاتصال ببريد إلكتروني معتمد- PEC: [privacy@irst.legalmail.it](mailto:privacy@irst.legalmail.it)

ببريد إلكتروني: [privacy@irst.emr.it](mailto:privacy@irst.emr.it)

### ٣- ما هي الأهداف في استعمال هذه البيانات ولما مبرر قانونيا؟

بياناتك مستعملة لأهداف محددة لتوفير رعاية صحتك وبالأخص إعطاء معلومات خاصة برعايتك الطبية

استعمال بياناتك بلا موافقتك مبرر قانونيا لأنه ضروري لتنفيذ مهمة المصلحة العامة وبسبب المصالح العامة في إطار الخدمات الصحية العامة للمجتمع

### ٤- لمن تبليغ بياناتك؟

من الممكن ان تبليغ بياناتك الى شركات الترجمة

يمكنك الحصول على قائمة الحائزين بياناتك بكاملها عن طريق الاتصال بالبريد الإلكتروني

[privacy@irst.emr.it](mailto:privacy@irst.emr.it)

على كل حال بياناتك لن تنشر

### ٥- أخرج بياناتك من الاتحاد الأوروبي؟

لا، بياناتك لن تخرج عن نطاق الاتحاد الأوروبي

### ٦- كم مدة الحفاض على بياناتك؟

مدة الحفاض على بياناتك لا تتعدى الوقت المطلوب لمتابعة اهداف الرعاية الصحية بعدها يتم

حذف البيانات بشكل نهائي او الحفاض بها بصفة مجهولة

### ٧- هل تستعمل هذه البيانات للاستهداف؟

لا، لا تستعمل البيانات للحصول على مفضلاتك او سلوكك ولا يتخذ اي قرار جاء من استعمال آلي ببياناتك

## ٨- ما هي حقوقك؟

هي كالتالي:

● توفير البيانات: المعهد ملزم ان يؤكد استعمال او عدم استعمال بياناتك وبالإعطاء نسخة منها وكل معلومات بخصوصيات استعمالها

● تصحيح البيانات: المعهد ملزم بتصحيح كل خطأ في البيانات على الفور إلا في حالة مبرر

● حذف البيانات: المعهد ملزم بحذف بياناتك بلا تأجيل في الحالات التالية:

- اذا تبين ان جمع البيانات الشخصية لم تعد ضرورية لمتابعة الاهداف المتبعة

- ان لم تسمح باستعمالها ولم يوجد اي سبب مقنع لاستعمالها

- استعمال البيانات بطريقة غير قانونية

- البيانات يمكن ان تحذف لأسباب قانونية مفروضة على المعهد

● تحديد استعمال البيانات في الحالات التالية:

- تصحيح البيانات في مدة نافعة

- استعمال البيانات بطريقة غير قانونية وانت تطلب حفظها واستعمالها بطريقة محددة

- المعهد ملزم بحذف البيانات في النهاية لكن يمكنك الحصول على بياناتك في حالة الحاجة لقضية قانونية

- لا يحق للمعهد باستعمال البيانات حتى تتبين الدوافع اللازمة

● معارضة استعمالها: معارضة استعمال البيانات لتنفيذ مهمة المصلحة العامة او لتنفيذ مهمة السلطات العامة والخاصة بالمعهد او بطرف ثالث وكذلك معارضة استعمالها لأهداف تجارية من اي نوع

● ألا يتخذ اي قرار جاء من استعمال آلي ببياناتك، حتى الاستهداف اشياء لها تأثيرات قانونية

يمكنك طلب حقوقك عن طريق الاتصال بواسطة البريد الالكتروني [privacy@irst.emr.it](mailto:privacy@irst.emr.it) جواب المعهد سيكون في مدة لا تتعدى ٣٠ يوما

## ٩- ماذا يحدث ان لم ابدع بالبيانات؟

استعمال بياناتك ضروري لرعايتك، ان رفضت احتمال صعوبات للحصول على خدمات ورعاية صحية مناسبة باستثناء العناية الصحية المستعجلة او المفروضة قانونية

## ١٠- كيف ترفع الشكوى؟

إذا تعتقد ان حقوقك انتهكت يمكنك تقديم شكوى الى سلطات حماية البيانات بالطريقة الموصوفة  
فالموقع الإلكتروني [www.garanteprivacy.it](http://www.garanteprivacy.it)

توقيع المدير العام

المكان والتاريخ

توقيع المعني